



19. September bis 9. November 2015

21. Interkulturelle Wochen

Vielfalt. Das Beste gegen Einfalt.



Eröffnung mit Radeln gegen Rassismus:
Samstag, den 19. September 2015, 14:00 Uhr
am Gabelmann
Schirmherrschaft: Oberbürgermeister Andreas Starke

www.interkulturellewochen.de

INHALT

Auftaktveranstaltung der 21. Interkulturellen Wochen	3
Grußwort des Oberbürgermeisters der Stadt Bamberg	4
Grußwort des 1. Vorsitzenden des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg	5-7
Kommunales Wahlrecht auch für Drittstaatsangehörige	8-9
Programm der Interkulturellen Wochen 2015	10-37
Danksagung	38
Radeln gegen Rassismus	39-41

Impressum

Redaktion:	Mohamed Hédi Addala Mitra Sharifi Louisa Bussmann
Lektorat:	Richard Lehner, Michael Addala
Layout:	Apostolos Aravidis
Auflage:	2.500 Exemplare Bamberg, August 2015

Offizielle Eröffnung der 21. Interkulturellen Wochen mit der Aktion „Radeln gegen Rassismus“

Samstag, 19. September 2015

Ab 10:00 Uhr stellt der MIB seine Arbeit und aktuellen Projekte am Infostand am Gabelmann vor.

Ab 13:00 Uhr: Auftritt „Les Francophiles“



Beliebte Lieder, Balladen, Chansons und Tänze aus verschiedensten Himmelsrichtungen.

13:45 Uhr: Treffpunkt für Radfahrerinnen und Radfahrer am Gabelmann, die bei der Demonstration „Radeln gegen Rassismus“ mitmachen.

14:00 Uhr: Eröffnung am Gabelmann

Die 21. Interkulturellen Wochen unter dem Motto „Vielfalt – Das Beste gegen Einfalt“ und unter der Schirmherrschaft des Oberbürgermeisters der Stadt Bamberg, Andreas Starke, werden durch den 2. Bürgermeister, Christian Lange und den 1. Vorsitzenden des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg, Mohamed Hédi Addala, um 14:00 Uhr eröffnet.

Alle Mitbürgerinnen und Mitbürger sind herzlich eingeladen, mit Familie und Freunden mitzuradeln!

Um ca. 14:10 Uhr startet die friedliche Fahrraddemonstration, die vom 2. Bürgermeister, Christian Lange, begleitet wird (siehe Routenverlauf S. 40-41).

Grußwort des Oberbürgermeisters der Stadt Bamberg

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, schon zum 21. Mal finden in diesem Jahr in Bamberg die „Interkulturellen Wochen“ statt. Sie stehen diesmal unter dem wunderschönen Motto „Vielfalt – Das Beste gegen Einfach“. Sehr gerne habe ich wieder die Schirmherrschaft über diese Veranstaltungswochen übernommen, zu denen ich Sie alle ganz herzlich einlade.

Seit 40 Jahren gibt es sie bundesweit, die „Interkulturellen Wochen“, die ihren bescheidenen Anfang am 12. Oktober 1975 mit dem ersten „Tag des ausländischen Mitbürgers“ nahmen. Wer hätte damals gedacht, was daraus entstehen würde! Jahr für Jahr gibt es rund 5000 Veranstaltungen in mehr als 500 Städten und Gemeinden – mit über 200.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmern. Das ist eine Entwicklung, die Grund gibt zu Freude und Optimismus. Denn jede einzelne dieser Veranstaltungen bringt Menschen zusammen, die sich sonst vielleicht niemals begegnet wären. Dadurch werden Berührungsängste abgebaut, werden Kontakte geknüpft, werden gegenseitige Vorbehalte und Ängste entkräftet.

Wir sind alle Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt – egal woher wir ursprünglich stammen. Wir wollen alle gemeinsam am Leben unserer Stadt teilnehmen und teilhaben, dieses Leben miteinander gestalten und uns gegenseitig mit unseren unterschiedlichen Lebenserfahrungen bereichern. Natürlich müssen auch Ängste ernst genommen werden, die ihren Ursprung allzu oft in Unwissenheit, Unkenntnis und auch Furcht vor Fremdem und Unbekanntem haben. Gerade deshalb sind Veranstaltungen wie die „Interkulturellen Wochen“ so ungeheuer wichtig: um ein Miteinander zu erreichen und Verständnis zu wecken.

Das Programm zu den „21. Bamberger Interkulturellen Wochen“ ist in diesem Umfang und in dieser Qualität nur möglich durch die engagierte Mitarbeit vieler ehrenamtlicher Helferinnen und Helfer, denen ich im Namen der Stadt Bamberg sehr herzlich danken möchte. Stellvertretend für alle gilt mein besonderer Dank natürlich unserem Mohamed Hédi Addala und seinen Mitstreiterinnen und Mitstreitern vom Migrantens- und Integrationsbeirat für ihren unermüdlichen Einsatz. Uns allen wünsche ich interessante, spannende und vielleicht auch lehrreiche Erfahrungen. Vor allem aber „Vielfalt – Das Beste gegen Einfach“.



A handwritten signature in blue ink, which appears to read "Andreas Starke". The signature is written in a cursive style.

Andreas Starke
Oberbürgermeister der Stadt Bamberg

Grußwort des 1. Vorsitzenden des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg



Sie ertrinken zu Tausenden im Meer, werden am Euro-tunnel überfahren, bleiben in Calais, auf Lampedusa oder sonst wo auf der Strecke; und es werden täglich mehr. Mühsam spart sich ein junger Syrer 7000 Dollar zusammen. Doch die größten Mühen liegen noch vor ihm. Eine Reise ins Ungewisse, die sich über Jahre hinzieht und an deren Ende eine weitere quälende Ungewissheit, die erzwungene Rückreise, schlimmstenfalls der Tod und bestenfalls ein neues Leben voller Hoffnung steht. Die eng vernetzten Schleuser setzen jedes Jahr bis zu zehn Milliarden Dollar um. Ein Teil dieses Geldes fließt in den Terrorismus, welcher seinerseits für ein Anschwellen des Flüchtlingsstroms sorgt. Mehr Flüchtlinge bedeutet mehr Geld für die Schleuser. Der perverse Teufelskreis dreht sich immer schneller.

Im ersten Halbjahr 2015 stieg die Zahl der Erst- und Folgeanträge um fast 90% im Vergleich zum Vorjahr. Etwa jeder dritte Antrag wird abgelehnt. Ein halbes Jahr muss der Antragsteller bangen. Solange darf er weder arbeiten noch eine Ausbildung beginnen. Bei Flüchtlingsstatus oder Asylberechtigung folgen drei Jahre Aufenthaltserlaubnis, dann – im glücklichsten Fall – Niederlassungserlaubnis. Das Widerrufsverfahren, in dem beschlossen wird, ob sich der Asylsuchende weiter aufhalten darf, gibt es nur in Deutschland und ist der Grund weshalb sich in Deutschland so viele unbearbeitete Asylanträge stapeln wie im Rest der EU zusammen.

Menschen aus dem Balkan, die sich ein besseres Leben in Deutschland wünschen, haben wenig Grund zur Hoffnung: Weniger als 0,3% der Anträge wird stattgegeben. Neben den vielen politischen Krisen spült seit 2008 auch die Wirtschaftskrise Menschen aus dem Süden und Osten Europas nach Deutschland. Ihre Herkunftsländer sind als sicher eingestuft und sie sollen aus grenznahen Auffanglagern möglichst schnell abgeschoben werden. Diese Aufteilung in gute und schlechte Flüchtlinge ist gefährlich und ist Wasser auf die Mühlen der Rechtsextremen. Mit der Zahl der Anträge ist 2015 auch die Zahl der Anschläge auf mittlerweile über 200 gestiegen. Willkommenskultur sieht anders aus!

Dabei liegt hier ein gewaltiges Potenzial! Noch ist Deutschland eines der reichsten Länder der Welt. Doch unseren jetzigen Lebensstandard werden wir angesichts des demografischen Wandels so nicht halten können. Der Bildungsstand des gerade angesprochenen Klientels ist deutlich höher als das der vorher Zugezogenen. Diese jungen, arbeitswilligen Menschen müssen integriert werden! Es wäre eine Schande, wenn man die offensichtlichen Synergien brach liegen ließe. Deutsch-

land braucht die Arbeitskraft. Die Menschen, die bereits bewiesen haben, was sie imstande sind zu leisten, wollen sich eine sichere Existenz aufbauen.

Was ist also zu tun? Ein fairer europäischer Verteilungsschlüssel und ein zeitgemäßes Einwanderungsgesetz müssen her, auf deren Basis die Behörden über die Grenzen Europas hinaus kooperieren können. So können Schleuser bekämpft und sichere humanitäre Korridore geschaffen werden. Der Staat muss die Kommunen und Länder finanziell unterstützen; für menschenwürdige Unterbringung, medizinische Versorgung, Betreuung und Beschulung.

Und was ist mit Bamberg? Noch ist die Problematik überschaubar. Derzeit leben hier 580 AsylbewerberInnen, von denen über 160 aus dem Balkan kommen und somit kaum Chancen auf Anerkennung haben. Ab 2016 werden Flüchtlinge und AsylbewerberInnen in einer Erstaufnahmeeinrichtung auf dem Kasernengelände für 14 Tage zur medizinischen Untersuchung und behördlichen Erfassung „untergebracht“ werden. Im Gegenzug werden in Bamberg keine weiteren Flüchtlinge untergebracht. Unwissenheit und Fehlinformationen aus fragwürdigen Quellen sorgen auch hier, wie im Rest der Republik, für Sorgen oder sogar feindselige Stimmung. Ein Bild von den geistigen Ergüssen, die aus einer Mischung aus Hass und Dummheit entstehen, kann sich jeder, der es erträgt, in den Kommentaren auf sozialen Netzwerken machen.

Mir scheint jedoch die Grundstimmung in Bamberg eine andere, viel erfreulichere zu sein. Die Bereitschaft, in Not geratenen Menschen zu helfen, ist hier ungebrochen und zeigt sich besonders anschaulich am Engagement unseres Herrn Oberbürgermeisters Andreas Starke und des Bamberger Stadtrates, sowie vieler BürgerInnen. Die ehrenamtlichen Mitglieder des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg und seine MitarbeiterInnen helfen, wo sie können. Sei es beim Kennenlernen der neuen Wohnsituation, beim Übersetzen von Formularen, beim Begleiten auf Behördengängen und bei Arztbesuchen. Für die gute Zusammenarbeit, um die Flüchtlinge, ob alt oder jung, in allen Lebensbereichen zu unterstützen, bedanke ich mich außerdem beim Sozial- und Jugendamt der Stadt Bamberg. Stellvertretend für die vielen anderen Initiativen sei hier den Initiatoren des „Kinderlandes“ in der Breitenau um Herrn Stadtrat Norbert Tscherner gedankt. Hier können die kleinsten und hilflosesten Flüchtlinge – die Kinder – spielen, lachen und ihre diffusen Sorgen und Ängste vergessen. Viele andere Initiativen wie „Freund statt Fremd“ unterstützen schon seit Jahren selbstlos die Flüchtlinge im täglichen Leben. Auch die Flüchtlingsbeschulung, der wohl wichtigste Schritt auf dem steinigen Weg zur erfolgreichen Integration, trägt Früchte: So haben in Kooperation mit der Erlörschule unlängst vier unbegleitete Flüchtlinge ihren Qualifizierenden Schulabschluss bestanden und mittlerweile einen Ausbildungsvertrag unterzeichnet. Teilweise kamen sie ohne Deutschkenntnisse nach Bamberg. An Berufsschulen werden sog. BAF-Klassen, also Klassen für berufsschulpflichtige Asylbewerber und Flüchtlinge, eingerichtet. Gerade in diesem Bereich brauchen die Kommunen dringend finanzielle und personelle Unterstützung. Ein Lehrerkollegium kann noch so engagiert sein, wenn es an Räumen, Ausstattung und

Personal fehlt. Die SchülerInnen der BAF-Klassen bedürfen oft einer speziellen Betreuung bei der Bewältigung des Alltags oder Schullaufbahnberatung. In manchen Fällen müssen sie psychologisch unterstützt werden. Darüber hinaus müssen sie auch von Lehrenden mit der Lehrbefähigung für „Deutsch als Fremdsprache“ unterrichtet werden.

Neben der Beschulung ist ein weiterer wichtiger Schritt zur Integration die Möglichkeit der politischen Mitbestimmung. Gerade in Zeiten der Politikverdrossenheit sollten ALLE Menschen, die hier arbeiten, Steuern zahlen und die Gesellschaft mitprägen, das Recht haben, ihre Stimme bei Wahlen abzugeben. Weitere Informationen finden Sie auf Seite 8/9 dieses Heftes.

Wie Sie sehen, wird in Bamberg schon viel unternommen, um das Beste aus der Situation zu machen. Wir müssen uns bewusst werden, dass wir es hier nicht mit einem temporären Problem zu tun haben, sondern mit den Auswirkungen eines globalen Phänomens, das uns über Generationen begleiten wird. Aufhalten können wir den historischen Flüchtlingsstrom sowieso nicht. Deutschland wird keinen Zaun bauen, wie man es in Ungarn tut. Ob die unaufhaltsame Realität, diese Völkerwanderung für uns ein Problem oder eine Chance darstellt, liegt auch in unserer Hand. Wie unsere Zukunft und die unserer Kinder und Enkel aussieht, hängt ganz entscheidend davon ab, wie gut in Europa, Deutschland und Bamberg die Integration der Hilfesuchenden gelingt. Je mehr mit anpacken, desto wahrscheinlicher ist der Erfolg! Mein Dank gilt allen, die sich an unserem bunten Programm beteiligen. Auch Sie können etwas bewirken, indem Sie am Radeln gegen Rassismus oder anderen Veranstaltungen der 21. Interkulturellen Wochen teilnehmen. Lassen Sie sich beim Durchblättern dieses Programmheftes dazu inspirieren.

Mohamed Hédi Addala
1. Vorsitzender des MIB

Mitarbeiter des Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg



Louisa Bussmann
Mitarbeiterin



**Daniel
Miribung**
ehrenamtl. Mitarbeiter

Kommunales Wahlrecht – auch für Drittstaatsangehörige!

Die Ausgangslage

- ➔ Bei den Kommunalwahlen in Deutschland haben außer den deutschen Staatsangehörigen bisher nur die Bürgerinnen der Europäischen Union aktives und passives Wahlrecht.
- ➔ 4,8 Millionen EinwohnerInnen mit einem anderen Pass aus Nicht-EU-Staaten, sogenannte Drittstaatsangehörige, sind von diesem demokratischen Recht ausgeschlossen.
- ➔ Dabei leben in Deutschland fast die Hälfte der insg. 6,8 Millionen Menschen als 15 Jahre ohne deutschen Pass länger hier in Deutschland!
- ➔ In 15 von 28 EU-Länder haben auch Drittstaatsangehörige das kommunale Wahlrecht.



Es ist mit den Grundsätzen einer demokratischen Gesellschaft unvereinbar, dass Menschen, die seit Jahren in diesem Land leben und alle ihnen möglichen staatsbürgerlichen Pflichten erfüllen, bei Kommunalwahlen zu einer Zuschauerrolle verurteilt werden. Würde es nach dem alten US-amerikanischen Slogan „No taxation without representation“ (Keine Steuer ohne politische Repräsentanz) gehen, müssten auch Drittstaatsangehörige längst das Wahlrecht haben. In Deutschland sind Drittstaater bei den meisten Bürgerpflichten, nicht aber den Bürgerrechten mit dem Wahlvolk gleichgestellt.

Wer Steuern zahlt, sollte auch mitbestimmen dürfen, wofür diese ausgegeben werden!

Die Grundlage einer demokratischen Gesellschaft ist es, die gesamte Bevölkerung in die politischen Entscheidungen einzubeziehen.

In Deutschland gibt es jedoch ein „Dreiklassenwahlrecht“: Deutsche StaatsbürgerInnen haben vollständiges Wahlrecht, EU-Staatsangehörige haben Kommunalwahlrecht, Drittstaatsangehörige sind ohne Wahlrecht.

Weg mit dem Dreiklassenwahlrecht!

Diese Ungleichbehandlung muss ein Ende haben!

Integration setzt voraus, an der Gestaltung des eigenen Lebensumfeldes mitwirken zu können. Insbesondere die Entscheidungen kommunaler Parlamente haben direkte

Auswirkungen auf die Situation aller EinwohnerInnen. Deshalb darf in Städten, Gemeinden und Landkreisen nicht länger ein Teil der Bürgerschaft von der politischen Willensbildung durch Wahlen ausgeschlossen sein.

Unser Ziel ist es,

*... dass alle EinwohnerInnen über die Politik ihrer Kommune mitbestimmen.
... die Partizipation von MigrantInnen und damit die Demokratie zu stärken!*

Hierfür wollen wir die Öffentlichkeitsarbeit auf die Notwendigkeit einer Gesetzesänderung aufmerksam machen und alle BürgerInnen mit und ohne Migrationshintergrund dafür gewinnen.

In mehr als der Hälfte der EU-Länder eine Selbstverständlichkeit!

Im Zuge des Vertrags von Maastricht (1992) erhielten EU-Staatsangehörige die Unionsbürgerschaft und damit das kommunale Wahlrecht. In 15 von 28 EU-Ländern haben auch Drittstaatsangehörige das aktive Wahlrecht. In elf EU-Ländern dürfen Drittstaater in ihrer Kommune sowohl wählen als auch gewählt werden.

Der Europarat und das Europäische Parlament setzen sich seit langem dafür ein, bei Wahlen auf kommunaler Ebene allen rechtmäßig in einem Land lebenden Menschen das aktive und passive Wahlrecht einzuräumen.

Kommunales Wahlrecht auch ohne Einbürgerung!

Die Forderung, das Wahlrecht an die deutsche Staatsbürgerschaft zu binden, ist bereits durch die Einführung des kommunalen Wahlrechts für EU-Bürgerinnen überholt. Zudem ist in Deutschland der Weg zur vollen Bürgerschaft durch Einbürgerung noch immer mit hohen Hürden (Aufenthaltsdauer, Kosten, Sicherung des Lebensunterhalts, Einbürgerungstest) und der Aufgabe der bisherigen Staatsbürgerschaft verbunden. Darüber hinaus braucht es in unserer von Mobilität und Globalisierung geprägten Gesellschaft eine fortschrittliche Lösung. Auch wer für eine gewisse Zeit seinen Lebensmittelpunkt in einer Kommune hat, soll sich an den politischen Entscheidungsprozessen beteiligen können.

Mehr Informationen und Unterstützung der Kampagne unter:

www.demokratie.agaby.de

www.facebook.com/demokratie.agaby

AGABY ist die Arbeitsgemeinschaft der Ausländer-, Migranten- und Integrationsbeiräte Bayerns

Veranstaltungsankündigungen für die 21. Interkulturellen Wochen 2015

Samstag, 19.09.2015

18:30 Uhr– 19:30 Uhr: White Sleep Punk Fest #3

Auf in die dritte Runde! Diesmal mit von der Partie: Youth Avoiders (Paris), Krank (Hamburg), Cult Values (Berlin), Static Me (Köln), Dead Tired (Berlin), Finisterre (Köln). Und drum herum gibt 's Veganes von den Vokühilas, veganen Kuchen und Muffins, Platten- und Fanzine-Verkauf!

Ort: Jugendzentrum Bamberg, Margaretendamm 12a

Eintritt: frei

Veranstalter: ja:ba

21:30 Uhr: Salsa Tanzabend

Ort: Live-Club

Eintritt: Abendkasse 6 €

Veranstalter: Salsa Service Bamberg

Montag, 21.09.2015

18:45 Uhr: „Anne Felici“ – Ital. OmU. Siehe auch 22.09.2015

Drama um die Beziehung eines bildenden Künstlers und seiner Frau, geschildert aus der Sicht einer seiner zwei Söhne. Eine mitreißende Familiengeschichte mit wunderschönen Bildern vom Rom der 1970er Jahre starken Darstellern und einem universellen Thema: der Liebe! Die Hauptdarsteller Kim Rossi Stuart und Micaela Ramazzotti sind in Italien Superstars und verzaubern als unkonventionelles Ehepaar. Deren Kinder spielen die hinreißenden Talente Samuel Garofalo und Niccolò Calvagna. Wunderbar auch Martina Gedeck, die nicht erst seit „Das Leben der Anderen“ und „Die Wand“ zu den deutschen Topdarstellern gehört.

Ort: Lichtspielkino Bamberg

Eintritt: 6 € / 5 € (10er Karte)

Veranstalter: Lichtspielkino Bamberg

19:00 Uhr: Buchpremiere „Mauersegler“

– **Christoph Poschenrieder liest erstmalig aus seinem neuen Roman.** Fünf Freunde gründen eine Alten-WG und beschließen, einander in den letzten Stunden zu unterstützen. Wie und mit wem man älter werden kann, erzählt Christoph Poschenrieders neuer Roman „Mauersegler“. Die Buchpremiere findet am Montag, den 21. 09 um 19.00 Uhr in der Villa Concordia statt, wo der Autor derzeit als Literaturstipendiat schreibt.

Ort: Internationales Künstlerhaus Villa Concordia, Concordiastraße 28

Eintritt: frei

Veranstalter: Internationales Künstlerhaus Villa Concordia



Christoph Poschenrieder © Tobias Bohm

23:00 Uhr: Schwof

Ab 23:00 Uhr steigt der Schwof – seit bereits über 20 Jahren DIE Party in Bamberg. Wechselnde DJs zaubern mit einer perfekten Mischung aus Rock/ Pop/ Indie/ Party eine prickelnde Stimmung. Das Beste Montags – alle Getränke kosten nur den halben Preis!

Einlass **ab 20:00 Uhr**, Beginn: **21:00 Uhr**

Ort: Live-Club Bamberg

Eintritt: 3 €, ab 23 Uhr: 5 €

Veranstalter: Live-Club Bamberg



Dienstag, 22.09.2015

15:00 Uhr – 17:00 Uhr: Interkulturelles Kennenlernfest für Kindergartenfamilien. Vorstellungsrunde aller beteiligten Eltern

Fotos, Musik, Landkarten der jeweiligen Herkunftsländer, Internationale Rezepte und Buffet. „Wir sind Kinder einer Welt“ – Begrüßung, Flaggen malen und dekorieren mit Kindern. Abschluss: „Die Geschichte vom Wolf“

Ort: Kiga-Urban, Babenbergerring 67, 96049 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Kiga St. Urban

17:00 Uhr: Interkulturelles Kochen

Gemeinsam kochen wir Gerichte aus den Herkunftsländern unserer jungen Besucher nach (ab zehn Jahren).

Ort: Jugendtreff Ost, Ohmstraße 10a, 96050 Bamberg

Eintritt: 50 Cent

Veranstalter: ja:ba (offene Jugendarbeit Bamberg) und iSo e.V.

18:45 Uhr: „Anne Felici“ – Ital. OmU. Siehe 21.09.2015

Donnerstag, 24.09.2015

17:00 Uhr: Informationsveranstaltung „Kohlenhydrate – gut oder schlecht in der Ernährung bei Diabetes?“

Diabetes-Prävention – Was ist ein glykämischer Index? Warum sind Lebensmittel mit einem niedrigen glykämischen Index besonders gut für Diabetiker? „Zuckerfrei“ bedeutet nicht, dass kein Zucker drin ist. Das und vieles mehr wird Ihnen näher gebracht. Anmeldung bei Diätassistentin für Adipositas-therapie Frau Olessja Kaschin (Tel.: 015255992846, E-Mail: ernaehrung.o.kaschin@gmail.com, Homepage: www.ernaehrung-bamberg-ok.de). Die Veranstaltung richtet sich vorwiegend an MigrantInnen, wobei deutsche MitbürgerInnen auch herzlich willkommen sind.

Ort: AWO Seniorenzentrum Raum 1, Hauptmoorstraße 26, 96052 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: MiMi Gesundheitsprojekt Bayern in Kooperation mit dem Integrationsprojekt



15:00 Uhr: „Stella“ Weitere Vorstellungen täglich bis zum 30.09.2015
Auf der Berlinale ausgezeichnete, wundervoller Kinderfilm aus Schweden über ein 12-jähriges Mädchen, das zwischen Familienproblemen und erster großer Liebe ihren Platz im Leben sucht.

Ort: Odeon Kino Bamberg

Eintritt: Erwachsene 6 € / Kinder 4 €

Veranstalter: Odeon Kino Bamberg

Freitag, 25.09.2015

17:00 Uhr: Gesunde Kinder – Information und Bewegung in Russisch

Während die Mütter einen spannenden Vortrag über Kindergesundheit in Deutschland (Unfallprävention, Ernährung, Impfschutz, etc.) von MiMi-Mediatorin Olessja Kaschin hören, werden die Kinder im benachbarten Jugendtreff gemeinsam mit Valerij Kislicyn sportlich Spaß haben.

Ort: Stadtteilzentrum, Katzheimerstraße 3

Eintritt: frei

Veranstalter: STM Starkenfeld

17:00 Uhr: Informationsveranstaltung „Gesund groß werden!“ (in russischer Sprache). Eine ausgewogene Ernährung und Bewegung sind Bausteine einer gesunden Entwicklung des Kindes. Der Infoabend zur Kindergesundheit richtet sich an russischsprachige Eltern, und vermittelt auch Kenntnisse zu Kinderkrankheiten, anstehenden Impfungen, Zahnpflege, U-Untersuchungen und Unfallprävention, sowie allgemeine Tipps zur Vorsorge. Bringen Sie ihre Kinder (ab 7 Jahre) mit zum Infoabend, die Kinder erleben parallel zur Veranstaltung mit Valerij Kislicyn, wie viel Spaß Bewegung machen kann! Bei Anmeldung bitte mit angeben. Anmeldung bei Diätassistentin für Adipositas therapie Frau Olessja Kaschin (Tel.: 015255992846, E-Mail: ernaehrung.o.kaschin@gmail.com, Homepage: www.ernaehrung-bamberg-ok.de). Die Veranstaltung richtet sich vorwiegend an MigrantInnen, wobei deutsche MitbürgerInnen auch herzlich willkommen sind.

Ort: Katzheimerstraße 3, 96050 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: MiMi Gesundheitsprojekt Bayern in Kooperation mit dem Integrationsprojekt und STM Starkenfeld

10:00 Uhr: Café Latino

Familienfrühstück für alle Interessierte an der spanischen und lateinamerikanischen Kultur.

Ort: Schutzgemeinschaft Alt Bamberg, Schillerplatz

Eintritt: Unkostenbeitrag für Essen und Getränke

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.

10:00 Uhr: La ronda infantil

Lateinamerikanischer Kinderlieder-Kreis für alle Kinder! Durch Lieder und Rhythmen wird den Kindern die spanische Sprache nähergebracht. Das Wichtigste: Spaß beim Singen und Tanzen zu haben und die Begeisterung für eine neue Sprache zu entwickeln. Ohne Vorkenntnisse. Von 10:00 Uhr – 10:45 Uhr für Kinder von 4 bis 6 Jahren und von 10:50 Uhr – 11:35 Uhr für Kinder von 7 bis 11 Jahren. Anmeldung erforderlich bei Alicia Carioni (Tel.: 01733215106 oder Mail: Acarioni@yahoo.de)

Ort: Kolpingfamilie, Mittlerer Kaulberg 35

Eintritt: 7 € (für Mitglieder des Tierra Firme e.V.)/ 10 € (Nichtmitglieder)/ 10 €, bzw. 12 € (Geschwister)

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.

**10:30 Uhr: Info-Veranstaltung für spanischsprachige MitbürgerInnen:
Migration und Gesundheit – Ernährung und Bewegung**

Das Leben in einem neuen, ungewohnten Land bringt viele Herausforderungen mit sich. Herausforderungen, die sich auch auf die persönliche Gesundheit auswirken können. Häufig werden Erkrankungen auch durch falsche Ernährung oder mangelnde Bewegung ausgelöst oder verstärkt. Was kann man dagegen tun? Wie kann man vorsorgen? Und was lässt sich mit richtiger Ernährung und ausreichender Bewegung tun, um gesund zu bleiben? Im Rahmen des Projektes MiMi (Mit Migranten für Migranten - Mediatoren für Gesundheit) werden spanischsprachige MitbürgerInnen zu einer Informationsveranstaltung über Gesundheit und Vorsorge eingeladen. In einem entspannten Rahmen bieten wir umfassende Informationen an und geben die Möglichkeit, sich zu diesen wichtigen Themen auszutauschen. Leitung und Präsentation durch MiMi-Mediatorin Margarita Villadangos Franco.

Anmeldung unter: margaritavff@hotmail.com oder unter 0176/24338665

Ort: Schutzgemeinschaft Alt Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V. und MiMi

16:00 Uhr: Persischer Nachmittag

Batoul Khorami wird an diesem Nachmittag den Gästen ihr Heimatland Iran näherbringen. Es wird eine kleine kulinarische Kostprobe, sowie Musik und Informationen zum Land und zur iranischen Kultur geben.

Anmeldungen bis zum Freitag, den 25.09.2015 erwünscht.

Ort: Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum Känguruh

Eintritt: geringer Unkostenbeitrag

Veranstalter: MGH Mütterzentrum Känguruh

Ab 21:30 Uhr: 90er Jahre Party Die Neunziger-Party ist das absolute Highlight einer ganzen Generation. Von Backstreet Boys bis Roxette, von The Prodigy zu No Doubt – von Rod Stewart zu Madonna, oder von Michael Jackson bis zu den Pet Shop Boys... für jeden, der auf die Musik dieses Jahrzehnts steht, ist dies die perfekte Party, um so richtig abzufeiern. Einlass ab 20 Uhr. Beginn der Band: 20.30 Uhr. Beginn der Disco: 22.30 Uhr.

Ort: Live-Club Bamberg

Eintritt: 5 €

Veranstalter: Live-Club Bamberg



Montag, 28.09.2015

17:00 Uhr: Ausstellung: „Der Aufstand der Frauen in der arabischen Welt“

Vier junge arabische Frauen riefen 2011 via Facebook zu einem gemeinsamen Aufstand von Männern und Frauen gegen die Unterdrückung der Frau in der arabischen Welt auf. 2012 wurde zusätzlich aufgefordert, Fotos und Statements hochzuladen. Dies gab den Startschuss für eine neue Frauenbewegung in der arabischen Welt. Ausstellung bis zum 06.11.2015

Ort: Klinikum Bamberg (Erdgeschoss)

Eintritt: frei

Veranstalter: Fachbereich Familienfreundlichkeit, Integration und Freiwilligenengagement in Kooperation mit der Gleichstellungsstelle der Stadt Bamberg

18:45 Uhr – 20:25 Uhr: Spuren der Antike – Medea

Fünf weitere Termine folgen wöchentlich. Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Kosten: 34,78 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

Dienstag, 29.09.2015

17:00 Uhr: Interkulturelles Kochen. Siehe 22.09.2015.

18:00 Uhr – 22:00 Uhr: U16 Party für 12 bis 16-Jährige

Gemeinsam Party machen ist hier die Devise. Für alle 12 bis 16-Jährigen heißt es an diesem Abend, mit alkoholfreien Cocktails und der Partymusik von DJ Finnlyner abzufeiern.

Ort: Sky Lounge, Austraße 35, 96047 Bamberg

Eintritt: 2 €

Veranstalter: ja:ba (offene Jugendarbeit Bamberg) und Stadtjugendamt Bamberg

18:30 Uhr – 21:30 Uhr: Thailändische Küche

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 76,40 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

18:45 Uhr: „Tango Passion“ – OmU.

Dokumentarfilm, der den argentinischen Tanz und seine Protagonisten am Beispiel der Berliner Tangoszene vorstellt. Mit Milonga in der Kinobar!

Ort: Lichtspielkino Bamberg

Eintritt: 7 € / 6 € (10er Karte)

Veranstalter: Lichtspielkino Bamberg

Mittwoch, 30.09.2015

18:00 Uhr – 19:15 Uhr: Orientalischer Tanz – AnfängerInnen mit Daniela

Schubert Zehn weitere Termine folgen wöchentlich. Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Tanzschule Scholz, Ohmstraße 13

Kosten: 52,90 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

19:30 Uhr – 20:15 Uhr: Orientalischer Tanz – Fortgeschrittene mit

Marianna Stadter. Zehn weitere Termine folgen wöchentlich. Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Tanzschule Scholz, Ohmstraße 13

Kosten: 59,40 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

Donnerstag, 01.10.2015

14:00 Uhr – 16:00 Uhr: „Hauptsache Sprachen!“

Alle Jugendlichen, die sich vorstellen können, ihre Sprachkenntnisse später auch beruflich zu nutzen, sind herzlich eingeladen, unsere Schule mit ihrem internationalen Lehrerteam kennenzulernen. Ihr könnt unsere Dolmetscheranlage ausprobieren und an kostenlosen Sprachtests teilnehmen. Unsere Sprachen: Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Russisch, Japanisch, Chinesisch, Arabisch. Viel Spaß!

Ort: Ludwigstraße 25, 96052 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Euro Akademie Bamberg

Freitag, 02.10.2015

14:00 Uhr – 19:00 Uhr: Fest der Begegnung

Ort: Aufenthaltsraum in der Unterkunft, Baunacher Straße 8

Eintritt: frei

Veranstalter: Migrationssozialdienst der AWO Bamberg

Samstag, 03.10.2015

11:00 Uhr – 16:00 Uhr: Tag der offenen Moschee

Die Türen unserer Moschee werden am 03.10.2015 von 11.00 bis 16.00 Uhr geöffnet sein, alle Interessierten sind herzlich eingeladen. Die Moschee bietet zusätzlich zu den einzelnen Führungen (jeder Zeit) eine Hauptführung um 14:30 Uhr an. Die Füh-

zung beinhaltet folgende Punkte: Vorstellung der Gebetsräume, historischer Rückblick vom Islam, Islam und Muslime, Gebetswaschung, das Gebet, das Freitagsgebet, die Moschee und Ramadan. Wir bieten unseren Besuchern hausgemachten Kuchen, Tee, Kaffee und natürlich Sitz- und Erholungsmöglichkeiten. Unsere verantwortlichen Schwestern und Brüder stehen Ihnen gerne zur Verfügung um Ihre Fragen zu beantworten. Wir freuen uns über jeden Besucher und heißen alle herzlich willkommen!

Ort: Pödeldorfer Straße 9, 96050 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Islamisches Kulturzentrum, Deutsch-Arabischer Kulturverein e.V. Bamberg

12:00 Uhr – 18:00 Uhr: Tag der offenen Moschee

Durch unser Fachpersonal können Sie sich über den Islam informieren und Fragen stellen.

Ort: Coburgerstr. 27, 96052 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: DiTiB Bamberg

Sonntag, 04.10.2015

18:00 Uhr: Vernissage „Las solteras“ – „Die alten Jungfern“

Ausstellung bis zum 04.11.2015.

Kunstaussstellung vom südamerikanischen Künstler Claudio Osorio. Es werden die bunten, lebensfrohen, dem Expressionismus nahen, Bilder gezeigt, die sich mit der Thematik ledig aber glücklich sein befassen. Wir werden die Ausstellung mit einem Sektempfang eröffnen.

Ort: Galerie am Stephansberg, Unterer Stephansberg 5

Eintritt: frei

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.

15:00 Uhr: „Von Menschen und Göttern“

Im Jahr 1996 wurden im Atlasgebirge in Algerien sieben Trappistenmönche ermordet. Dies wurde den Islamisten zugeschrieben, die das Land in den 1990er-Jahren mit fundamentalistischem Terror überzogen. Das spirituelle Drama nach einer wahren Begebenheit zeichnet das Leben der Mönche und ihr intensives Ringen darum nach, ob sie ihr Kloster aufgeben und fliehen oder aus Solidarität mit den Menschen bleiben und damit ihren Tod riskieren sollen.

Ort: Odeon Kino

Bamberg

Eintritt: 5 €

Veranstalter: Medienzentrale Bamberg



9:30 Uhr – 11:30 Uhr: Elternfrühstück

Wir laden sie ein, andere Eltern im gemütlichen Rahmen kennenzulernen, sich auszutauschen und Neues zu erfahren. Ihre Kinder sind natürlich auch herzlich willkommen.

Ort: Familienstützpunkt, SkF Bamberg e.V., Heiliggrabstr. 14, 96052 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: SkF Bamberg e.V. und Familienstützpunkt

15:00 Uhr: Informationsveranstaltung: Impfen ist in jedem Alter wichtig!

Impfungen können uns in jedem Alter vor vielen gefährlichen Krankheiten schützen. Wie man das deutsche Impfsystem am besten dafür nutzt, besprechen wir in dieser Veranstaltung. Besonders wichtig ist dieses Thema für Migranten, weil es oft große Unterschiede in nationalen Impfsystemen gibt.

Ort: AWO Seniorenzentrum Gartenstadt, Hauptsmoorstraße 26

Eintritt: frei

Veranstalter: MiMi Gesundheitsmediatorin Alexandra Jäkel-Miroshevskaya

15:30 Uhr: Rom die ewige Stadt

Ort: Volkshochschule im Curanum, Seniorenpflegezentrum, Nonnenbrücke 9

Eintritt: frei

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

19:00 Uhr – 20:15 Uhr: Orientalischer Tanz – Frauen mit tänzerischen Vorkenntnissen mit Daniela Schubert. Zwölf weitere Termine folgen wöchentlich. Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Tanzschule Scholz, Ohmstraße 13

Kosten: 63,54 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

19:00 Uhr – 20:30 Uhr: Griechischer Tanz mit Sigrid Köstner

Zehn weitere Termine folgen wöchentlich. Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Tanzschule Scholz, Ohmstraße 13

Kosten: 36,54 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

17:00 Uhr: Interkulturelles Kochen. Siehe 22.09.2015

17:00 Uhr: Gesunde Mütter – Das deutsche Gesundheitssystem in Russisch
Sportangebot von Migranten für Migranten. Basketball und Volleyball mit unserem russisch-sprechenden Trainer.

Ort: Baskidhall, Lerchenweg 3, 96050 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: STM Starkenfeld

20:00 Uhr: Tertulia espaniola – Stammtisch von Tierra Firme

Offenes Treffen für alle spanisch Sprechende und auch für diejenigen, die es gerne hören. Gemütliches Beisammensein bei einem spanischen Weinglas.

Ort: Casa Espania, Judenstraße 5

Eintritt: frei

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.

Mittwoch, 07.10.2015

16:15 Uhr: Bücherei-Casting

LeserInnen präsentieren die Bücherei in fränkisch und in Sprachen aus aller Welt. Bei unserer Mitmach-Aktion „In aller Welt zuhause – in der Bücherei daheim“ kannst du deinen eigenen Video-Clip gestalten.

Ort: Stadtbücherei Bamberg, Zweigstelle St. Kunigundendamm

Eintritt: frei

Veranstalter: Stadtbücherei Bamberg

18:30 Uhr – 20:00 Uhr: Irish Set Dance – TänzerInnen ohne und mit geringen Vorkenntnissen mit Andrea Forstner

Sechs weitere Termine folgen wöchentlich. Kein Unterricht am 11.11.2015. Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Kosten: 37,82 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

17:00 Uhr: Zwischen Orient und Okzident – Lesung und Gespräch mit dem Bamberger Dichter Nevfel Cumart

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: frei

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

Donnerstag, 08.10.2015

16.30 Uhr – 18.00 Uhr: Literarische Entdeckertour International

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Galerie am Stephansberg

Eintritt: 24,84 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

17:00 Uhr: Informationsveranstaltung: Gesundheitsrisiken bei Rauchen und Alkoholkonsum

Gesundheitsrisiken bei Alkoholkonsum und Rauchen sind wohlbekannt, trotzdem werden ihre gesundheitlichen und sozialen Gefahren immer wieder unterschätzt. Wir stellen noch mal fest, was genau am Rauchen und Alkohol trinken schädlich für die Gesundheit ist und wie man damit am besten umgeht. Besonders wichtig ist dieses Thema für Migranten, weil sich der Umgang mit Alkohol und Tabak in verschiedenen Ländern unterscheidet.

Ort: AWO Seniorenzentrum Gartenstadt, Hauptsmoorstraße 26

Eintritt: frei

Veranstalter: MiMi Gesundheitsmediatorin Alexandra Jäkel-Miroshevskaya

18:00 Uhr – 20:00 Uhr: Mandala Malen

Acht weitere Termine folgen wöchentlich. Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Kosten: 59,62 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

Freitag, 09.10.2015

14:00 Uhr: Interkultureller Nachmittag mit buntem Programm

Gemeinsam mit dem Familientreff Löwenzahn und dem Sprachkurs des Migrationssozialdienstes der AWO veranstaltet der Dr. Robert Pfleger Kinderhort einen bunten Nachmittag mit Tanz, Musik und Gesang aus den unterschiedlichsten Ländern und Sprachen. Im Anschluss gibt es ein reichhaltiges internationales Buffet zu dem alle Kinder, Eltern, Angehörige und Besucher herzlich eingeladen sind.

Ort: Dr. Robert Pfleger Kinderhort

Eintritt: frei

Veranstalter: Dr. Robert Pfleger Kinderhort, Familientreff Löwenzahn, Sprachkurs des Migrationssozialdienstes der AWO

17:00 Uhr: Gesunde Mütter – Das deutsche Gesundheitssystem in Russisch

MiMi-Mediatorin Olessja Kaschin hält einen kurzen und spannenden Vortrag zu Themen wie Krebsvorsorge, Zahnpflege und Impfschutz auf Russisch. Gute und gesunde Ernährung wird dabei ganz praktisch als Buffet gereicht.

Anmeldung bei Diätassistentin für Adipositas therapie Frau Olessja Kaschin (Tel.: 015255992846, E-Mail: ernaehrung.o.kaschin@gmail.com, Homepage: www.ernaehrung-bamberg-ok.de)

Die Veranstaltung richtet sich vorwiegend an MigrantInnen, wobei deutsche MitbürgerInnen auch herzlich willkommen sind.

Ort: Stadtteilzentrum, Katzheimerstraße 3, 96050 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: STM Starkenfeld und MiMi Gesundheitsprojekt Bayern

19:00 Uhr: Podiumsdiskussion: Kommunales Wahlrecht für Alle?

In vielen Ländern der EU ist das kommunale Wahlrecht für Ausländerinnen und Ausländer bereits eine Selbstverständlichkeit. Sollten auch in Deutschland alle Volljährigen gleichberechtigt ihr gemeinsames Kommunal-Parlament wählen dürfen, unabhängig von Geburtsort und Pass?

Wir laden Menschen mit und ohne Migrationsgeschichte ein, nach einer politikwissenschaftlichen Einführung die Positionen der politischen Parteien und Migrantenvertreter zu erfahren und selbst Fragen zu diesem heiß diskutierten Thema zu stellen.

Moderation: ????

Podiumsteilnehmende: Frau Ekin Deligöz – MdB Bündnis 90/ die Grünen aus Neu-Ulm
Herr Uli Grötsch – MdB SPD aus Weiden | ?????? CSU

Frau Doris Lüken-Klaßen – Migrationsforscherin – europäisches forum für migrationsstudien an der Universität Bamberg | Frau Mitra Sharifi Neystanak – Vorsitzende

der Arbeitsgemeinschaft der Ausländer-, Migranten- und Integrationsbeiräte Bayerns
AGABY

Ort: VHS Bamberg, Tränkgasse 4, 96052 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg und AGABY,
Volkshochschule Bamberg

19:00 Uhr: Klavierkonzert von Ulrike Haage



Ulrike Haage © Thomas Nitz

An der Schnittstelle von Jazz, Pop und Minimal Music arbeitet die mit dem Deutschen Jazzpreis ausgezeichnete Komponistin und Pianistin aus Berlin, Ulrike Haage. Am Freitag, den 09.10.2015 um 19.00 Uhr stellt die Musikerin ihre Klavierwerke sowie ihr neues Soloalbum „Maelstorm“ in der Villa Concordia vor.

Ort: Internationales Künstlerhaus Villa Concordia, Concordiastraße 28

Eintritt: frei

Veranstalter: Internationales Künstlerhaus Villa Concordia

Samstag, 10.10.2015

9:00 Uhr – 13:00 Uhr: Was ist Heimat? Philosophieren und Kochen für Kinder (6-10 Jahre)

Wir sprechen mit den Kindern über Fragen wie „Was ist Heimat“ „Wo fühle ich mich zu Hause?“ „Habe ich Heimweh?“ Danach machen wir uns ein kleines Buffet mit Essen aus verschiedenen Ländern und essen gemeinsam. Essen und Getränke sind frei, Anmeldung ist notwendig.

Ort: bfz Bamberg, Lichtenhaidestraße 15, 96052 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: bfz Bamberg

9:30 Uhr – 13:00 Uhr: Indische Küche: Chutney, Brot, Raita

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 18,53 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

14:30 Uhr – 15:45 Uhr: Internationales Künstlerhaus Villa Concordia

Bamberg. Führung: Nora-Eugenie Gomringer

Ort: Treffpunkt: Concordiastraße 28

Eintritt: 2,50 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

19:00 Uhr: Lesung „El Hijo de Butch Cassidy“ (auf Spanisch)

Wer hat gesagt, dass es 1942 keine Weltmeisterschaft gab? In Patagonien schon! Eine Lesung von Gisela und Cristina begleitet von kurzen Videobeiträgen

Ort: Café Immer Hin, Dr.-von-Schmitt-Straße 20

Eintritt: frei

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.

20:00 Uhr: Pennysurfers

Die Pennysurfers sind eine Melodic Punkrock Band aus Baden, die sich seit 15 Jahren auf den Bühnen Süddeutschlands herumtreibt. Die Jungs überzeugen durch kraftvolle Riffs, eingängige Melodien und mehrstimmigen Gesang. Dabei kommt der Spaß durch ironische Texte über spießige Mitmenschen und die alltäglichen Dinge des Lebens nicht zu kurz. Mit dem neuen Album „Like your mom did before“ legt das Quartett sein bisher bestes Stück vor und haut dabei kräftig in die Saiten. Langeweile Fehlanzeige!

Ort: Live-Club Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Live-Club Bamberg

Sonntag, 11.10.2015

10:00 Uhr – 17:00 Uhr: Apfelmarkt in Oberhaid

Tierra Firme präsentiert sich an einem Stand und verkauft köstliche „apfelhafte“ Leckereien aus Iberoamerika und am 12.10.2015 feiern wir den „Tag der Hispanität“. Unter dem Begriff der Hispanität versteht man zunächst die Gesamtheit der spanischsprachigen Welt, aber auch eine in Spanien und Iberoamerika anzutreffende Weltanschauung, wonach die spanischsprachige Welt eine Einheit bildet.

Ort: Karlstraße 9, Oberhaid

Eintritt: frei

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.

Montag, 12.10.2015

10:00 Uhr – 17:00 Uhr: Apfelmarkt in Oberhaid. Siehe 11.10.2015

18:00 Uhr – 21:30 Uhr: Sushi selbst machen.

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 29,16 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

18:30 Uhr: „Broken Silence“

Auf einer Flugreise nach Indonesien, wo er den Pachtvertrag seines Klosters verlängern soll, lernt ein Schweizer Karthäusermönch eine junge farbige Frau aus New York kennen. Wegen seiner Flugangst verlassen die beiden in Neu Delhi das Flugzeug und setzen die Reise auf dem Landweg fort. Ein ungewöhnliches Roadmovie über eine Reise zu sich selbst, zu kulturellen und spirituellen Erfahrungen.



Ort: Odeon Kino Bamberg

Eintritt: 5 €

Veranstalter: Medienzentrale Bamberg

19:00 Uhr: „Das Lächeln der Alligatoren“ – Lesung von Michael Wildenhain



Michael Wildenhain, von Marijan Murat © Klett-Cotta

Der ehemalige Villa Concordia-Stipendiat Michael Wildenhain liest am Montag, den 12.10.2015 um 19.00 Uhr aus seinem neuen Roman „Das Lächeln der Alligatoren“, der für den Preis der Leipziger Buchmesse 2015 nominiert war.

Ort: Internationales Künstlerhaus Villa Concordia, Concordiastraße 28

Eintritt: frei

Veranstalter: Internationales Künstlerhaus Villa Concordia

Dienstag, 13.10.2015

18:00 Uhr – 21:30 Uhr: East meets West: Thailand trifft Italien

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 30,16 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

19:00 Uhr: Vortrag: Le patrimoine mondial face á nouveaux défis (auf Französisch)

Avec la destruction des sites au Mali, en Syrie et en Iraq, le patrimoine mondial est confronté à des défis de préservation sans précédent. Quelle réponse l'UNESCO - à travers ses Conventions pour la culture- s'efforce-t-elle d'apporter pour la sauvegarde du patrimoine en situation de conflit ?

Ort: VHS Altes E-Werk, Tränkgasse 4, 96052 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: VHS Bamberg und Zentrum Weltwerbe Bamberg

19:00 Uhr: Vortrag „Namensänderungsmöglichkeiten für Personen mit Migrationshintergrund“

Das Standesamt Bamberg – Herr Robert Strauß – bietet das erste Mal im Rahmen der Interkulturellen Wochen 2015 die Möglichkeit sich über das Thema Namensänderungsmöglichkeiten im Allgemeinen und vor allem welche zusätzlichen Möglichkeiten es für BürgerInnen mit Migrationshintergrund gibt, zu informieren. Einem kurzen, anschaulichen Sachvortrag folgt ausreichend Gelegenheit Fragen zu stellen. Auf persönliche Angelegenheiten kann an diesem Abend nicht eingegangen werden. Gerne ist der Referent bereit, dies in Einzelgesprächen zu erörtern. Die geschichtliche Abfolge der Rechtsentwicklung seit den 70er Jahren des letzten Jahrhunderts dürfte für viele interessant sein.

Ort: VHS Stadt Bamberg, Altes E-Werk

Eintritt: frei

Veranstalter: Standesamt Bamberg in Kooperation mit der VHS Bamberg

Mittwoch, 14.10.2015

18:30 Uhr: „Ida“



In einem Waisenhaus aufgewachsen, steht eine junge Novizin kurz vor ihrem Gelübde. Eine Tante konfrontiert sie mit ihrer jüdischen Herkunft und der Ermordung der Eltern im Holocaust. Auf der Suche nach dem Grab ihrer Eltern begeben sich die beiden Frauen auf eine Reise durch Polen und in die gemeinsame Vergangenheit.

Eine Rückkehr in das bisherige Leben scheint unmöglich.

Ort: Odeon Kino Bamberg

Eintritt: 5 €

Veranstalter: Medienzentrale Bamberg

19:00 Uhr: English Conversation and Reading for Fun

Wir lesen und besprechen einen kurzen Literatúrauszug. Danach bieten wir Tee und Gebäck an, während freie englische Konversation in einer zwanglosen Atmosphäre stattfindet.

Mehr Informationen unter www.deutsch-englischer-club-bamberg.de

Ort: Schutzgemeinschaft Alt Bamberg, Schillerplatz 9

Eintritt: frei

Veranstalter: Deutsch-Englischer Club Bamberg

Freitag, 16.10.2015

9:30 Uhr – 12:00 Uhr: „Hier bin ich daheim“ Gesprächsrunde für Frauen

„Hier bin ich daheim!“ Wann spreche ich von Heimat? Was braucht es, dass ich mich daheim fühle? Was brauche ich dazu von anderen, was trage ich selbst dazu bei? Diesen Fragen stellen wir uns bei einem Frühstückstreffen für Frauen, in angenehmer Atmosphäre und mit Speisen aus verschiedenen Ländern. Wir beginnen um 9.30 Uhr, Ende der Veranstaltung wird um 12 Uhr sein. Zur besseren Planung bitten wir um vorherige Anmeldung bei: Familientreff Löwenzahn, Tel.: 0951/2083688

Ort: Familientreff Löwenzahn, Katzheimerstraße 3, 96050 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Familientreff Löwenzahn

12:00 Uhr – 16:00 Uhr: Tag der offenen Tür der AWO

Kommen Sie zu uns, informieren Sie sich über unsere Arbeit und feiern Sie mit uns.

Ort: Theatergassen 7

Eintritt: frei

Veranstalter: Migrationssozialdienst der AWO Bamberg

17:00 Uhr – 21:00 Uhr: Marokkanische Küche leicht gemacht

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 30,36 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

Samstag, 17.10.2015

10:00 Uhr – 13:00 Uhr: Kochkurs: „Gesund, lecker und schnell kochen“

Die internationale Küche ist vielseitig und bunt. Ob russische Blini, deutscher Sauerbraten, italienische Pizza, spanische Paella oder türkischer Döner – die internationale Küche hat für jeden etwas zu bieten. Wir werden gemeinsam vier Gerichte Ihrer Lieblingsgerichte auf eine neue, gesunde Art kochen.

Bitte mitbringen: Leerbehälter, Schürze und evtl. Getränke

Ort: Küchen Neuss, Biegenhofstraße 14, 96130 Hallstadt

Eintritt: 35 € (Kosten für Lebensmittel)

Veranstalter: Ernährungsberatung und Diättherapie

10:00 Uhr – 13:00 Uhr: Irish Set Dance-Workshop TänzerInnen mit guten

Vorkenntnissen mit Andrea Forstner

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 11,20 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

10:00 Uhr – 13:00 Uhr: Tänze rund ums Mittelmeer einfach bis mittelschwer mit Karoline Alridge und Gitta Ott. Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 12,90 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

10:00 Uhr – 17:00 Uhr: China trifft Deutschland

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 26,46 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

10:00 Uhr: Info - Veranstaltung für spanischsprachige MitbürgerInnen:

Alkohol und Tabak: Risiken und Umgang mit Gesundheitsgefährdung

Ein Glas Wein oder Bier sowie eine Zigarette gehören bei vielen Menschen zum Alltag dazu. Nicht selten führt der Missbrauch von Alkohol und Tabak aber zu Gesundheitsbeeinträchtigungen. Wie erkennt man diese Abhängigkeit? Welche Arten der Abhängigkeit gibt es und welche persönlichen und sozialen Auswirkungen bringen sie für Betroffene und Angehörige mit sich? Was tun, wenn es schon Kinder und Jugendliche betrifft? Und welche Therapien und Hilfsangebote gibt es?

Im Rahmen des Projektes MiMi (Mit Migranten für Migranten - Mediatoren für Gesundheit) werden spanischsprachige MitbürgerInnen zu einer Informationsveranstaltung über Gesundheit und Vorsorge eingeladen. In einem entspannten Rahmen bieten wir umfassende Informationen an und geben die Möglichkeit, sich zu diesen wichtigen Themen auszutauschen.

Leitung und Präsentation durch MiMi-Mediatorin Margarita Villadanos Franco.

Anmeldung unter: margaritavff@hotmail.com oder unter 0176/24338665

Ort: Artur-Landgraf-Straße 28

Eintritt: frei

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V. und MiMi

14:00 Uhr – 17:00 Uhr: Tänze aus Israel mit Gitta Ott

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 12,90 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

14:00 Uhr – 17:00 Uhr: Line Dance mit Karoline Alridge

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 12,90 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

Sonntag, 18.10.2015

20:00 Uhr: Uhraufführung „rechtes denken“

Weitere Termine am; 20.10., 22.10., 25.10., 27.10. und 29.10., sowie 4.11. und 8.11.2015. Entstehen Gesellschaften weniger über Gemeinsamkeiten, über verbindende Strukturen, als viel mehr über das Außen, den gemeinsamen Feind, die Anderen, von denen man sich abgrenzt? Entwickelt sich freundliche Konkurrenz durch dieselben Mechanismen wie brutaler Genozid? Wie durchlässig und flexibel sind die Übergänge? Warum ist es für Menschen immer wieder attraktiv, sich über die „Nation“ und die „Rasse“ zu definieren? Wie entstehen Einstellungen, die von der Ungleichwertigkeit der Menschen ausgehen? Warum geht die Sehnsucht nach Gemeinschaft oft mit „gruppenbezogener Ausgrenzung“ einher? Ist Demokratie zu anstrengend, weil Widersprüche auszuhalten, Kompromisse zu erarbeiten, das Miteinander immer wieder neu auszuhandeln ist? Wie stark ist das Bedürfnis nach Überschaubarkeit in einer immer komplexer erscheinenden Welt? Und wie gefährlich sind Vereinfachungen? „wer bist du, kennt man dich? hey komm mal nicht näher, weißt du, wir kennen dich nicht. wir haben alle unser Recht auf gewalttätige Selbstsicherung zugunsten des leviathan aufgegeben. ok? also bleib mal weg, ok? du siehst auch anders aus. und sprichst du überhaupt unsere Sprache? und du kochst echt mit richtig viel komischen Gewürzen? voll eklig.“

Ort: ETA Hoffmann-Theater

Eintritt: 19,50 € / 12 € (ermäßigt)

Veranstalter: ETA Hoffmann-Theater

Montag, 19.10.2015

18:45 Uhr: „Ewige Jugend“ – Ital. OmU.

Siehe auch 20.10.2015

Hinreißende surreale Komödie über zwei in die Jahre gekommene Freunde, die in einem Hotelressort in den Bergen ihr Leben Revue passieren lassen. Vom Regisseur von „La grande bellezza“!

Ort: Lichtspielkino Bamberg

Eintritt: 6 € / 5 € (10er Karte)

Veranstalter: Lichtspielkino Bamberg

19:00 Uhr: Vernissage der Ausstellung mit Werken von „Jochen Schmith“

Drei Künstler verbergen sich hinter dem Kollektivnamen „Jochen Schmith“, das aktuell Preisträger des Aufenthaltsstipendiums in der Villa Concordia ist. Am 19. Oktober um



Künstlerkollektiv Jochen Schmith, © Jochen Schmith

19:00 Uhr wird das Kollektiv seine Werke in der Villa Concordia präsentieren. Wir sind gespannt auf das, was sie zeigen!

Ausstellungsdauer: 20. Oktober – 29. November 2015

Ausstellungsöffnungszeiten: Mo – Do 8-12 & 14-16 Uhr, Fr 8-13 Uhr,
Sa & So sowie feiertags 11-16 Uhr

Ort: Internationales Künstlerhaus Villa Concordia, Concordiastraße 28

Eintritt: frei

Veranstalter: Internationales Künstlerhaus Villa Concordia

Dienstag, 20.10.2015

16:00 Uhr: Äthiopien – christliche Hochkultur auf dem Dach Afrikas

Ort: VHS im Curanum, Seniorenresidenz, Franz-Ludwigstraße 7

Eintritt: frei

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

18:45 Uhr: „Ewige Jugend“ – Ital. OmU. Siehe 19.10.2015

Mittwoch, 21.10.2015

17:30 Uhr – 21:30 Uhr: Viaggio Sensoriale in Italia in compagnia di Rosa e Giacinta.

Ein Kurs zum Kochen und über die italienische Küche (in Deutsch und Italienisch)
Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 63,90 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

18:00 Uhr: Café Iberoamerica II

22 Länder und zahlreiche Kulturen sind durch zwei gemeinsame Sprachen verbunden, und doch ist es oft kaum zu glauben, wie „ähnlich-verschieden“ wir sein können. Nach dem großen Erfolg unserer ersten Aufführung präsentieren wir zum zweiten Mal das Café Iberoamerika. Eine zweite Chance für diejenigen, die damals keinen Platz bekamen.

Wir werden unseren Gästen verraten, wie manche Sitten und Gebräuche uns sehr differenzieren. Bilder, die uns einigen, werden zu sehen sein, aber es wird auch gezeigt, wie die unterschiedlichen Varianten des Spanischen zu lustigen Missverständnissen führen können. Außerdem werden typische Trachten aus mehreren Ländern vorgeführt, südamerikanische Folklore wird live gespielt und ein internationales Buffet wird angeboten.

Lass Euch von zusätzlichen Darstellungen auf dem Programm überraschen!

Platzreservierungen unter: 0951/873030

Ort: ETA-Hoffmann Theater

Eintritt: frei

Veranstalter: Kooperation vom Tierra Firme e.V., Migranten- und Integrationsbeirates der Stadt Bamberg und dem ETA-Hoffmann Theater

18:30 Uhr: Filmabend mit Infostand und Diskussionsmöglichkeit: Film „5 Jahre Leben“. Der Deutsch-Türke Murat Kurnaz (Sascha Alexander Geršak) war fünf

Jahre lang unschuldig ein Gefangener der Vereinigten Staaten im Kampf gegen den Terror. All diese Jahre lang hatte man Kurnaz in Afghanistan und in Guantanamo auf Kuba inhaftiert, er wurde gequält und gefoltert und unter menschenunwürdigen Bedingungen gefangen gehalten - nur aufgrund der Tatsache, dass er sich als junger Mensch dem Islam zuwandte und nach den Terroranschlägen vom 11. September eine Koranschule in Pakistan besuchte. Sein Gegenspieler ist der Verhörspezialist Gail Holford (Ben Miles), der im Auftrag der amerikanischen Regierung noch jeden zum Reden gebracht hat. Doch der 19 Jahre alte Kurnaz hält stand, trotz physischer und psychischer Folter unterzeichnet er nicht das geforderte Geständnis. Er wird in völliger Isolation gehalten und sein Leben scheint vollends in den Händen seiner Peiniger zu liegen. Aber Kurnaz weiß, dass alles, was ihm noch bleibt, sein Glaube an seine eigene Unschuld ist. Und er gibt nicht auf.

Ort: Lichtspielkino Bamberg

Eintritt: gegen Spende

Veranstalter: amnesty international, Ortsgruppe Bamberg

Donnerstag, 22.10.2015

17:00 Uhr: Informationsveranstaltung: „Impfungen – was sollen Sie noch wissen?“

- oder wie wird weitere Verbreitung einer Infektionskrankheit gestoppt oder verringert. Alles rund um Schutzimpfungen: was kostet mich die Impfung? Wann darf geimpft werden und wann nicht? Reiseimpfungen und vieles mehr.

Anmeldung bei Diätassistentin für Adipositas therapie Frau Olessja Kaschin (Tel.: 015255992846, E-Mail: ernaehrung.o.kaschin@gmail.com, Homepage: www.ernaehrung-bamberg-ok.de)

Die Veranstaltung richtet sich vorwiegend an MigrantInnen, wobei deutsche MitbürgerInnen auch herzlich willkommen sind.

Ort: AWO Seniorenzentrum Raum 1, Hauptmoorstraße 26, 96050 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: MiMi Gesundheitsprojekt Bayern in Kooperation mit dem Integrationsprojekt

19:00 Uhr: Eine Flusskreuzfahrt auf der Wolga von Moskau nach St. Petersburg

Ort: VHS in der Gartenstadt, Haus der Begegnung, Kunigundensaal

Eintritt: frei

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

19:30 Uhr: Herbstvollversammlung mit inhaltlichem Schwerpunkt: Th.-Heuss-Preis 1966

1966 ist dem Stadtjugendring Bamberg der Theodor-Heuss-Preis verliehen worden. Erhalten hat der Stadtjugendring Bamberg damals diese Auszeichnung, weil er ein „Vorbild mitbürgerlichen Verantwortungsgefühls gegeben und allen Anzeichen von neu keimenden Rassenhass und religiöser oder weltanschaulicher Intoleranz eine glaubwürdige Absage erteilt“ hat.

Die Geschichte des Preises sowie der aktuelle Bezug zur Arbeit des Stadtjugendrings Bamberg mit seinen Mitgliedsverbänden werden Inhalt der Versammlung sein.

Ort: Evangelisch- freikirchliche Gemeinde Bamberg, Hallstadter Str. 45, Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Stadtjugendring Bamberg

Freitag, 23.10.2015

17:00 Uhr: Historischer Stadtrundgang auf Spanisch

Eine Führung für spanischsprachige Einwohner und Freunde Bambergs zur Geschichte der Stadt und ihrer Menschen.

Dauer: zwei Stunden. Anmeldung per Mail unter: circulo-tierra-firme@hotmail.com

Treffpunkt: Schloss Geyerswörth/ Haupttor am Holzsteg

Eintritt: frei

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.

Samstag, 24.10.2015

11:00 Uhr – 14:00 Uhr: Pasta e basta! Wie schaffen es die Italiener,

Spaghetti ohne Löffel zu essen? Kinderkurs. Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 36,43 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

Sonntag, 25.10.2015

14:30 Uhr: Äthiopische Kaffezeremonie

In Äthiopien hat die Zubereitung und der Genuss von Kaffee einen hohen Stellenwert und wird ausführlich vollzogen. Tenagne Adameseg holt diesen Brauch aus ihrem Heimatland in das „Känguruh“ und führt die Gäste in das Zeremoniell ein. Der Kaffee wird vor Ort geröstet, gemahlen und nach traditioneller Art zubereitet und kann dann natürlich von den Gästen probiert werden. Dazu gibt es äthiopisches Brot und Popcorn. Anmeldungen bis 23.10.2015 erwünscht.

Ort: Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum Känguruh

Eintritt: geringer Unkostenbeitrag

Veranstalter: MGH Mütterzentrum Känguruh

Dienstag, 27.10.2015

15:00 Uhr – 20:00 Uhr: „anders? – cool!“ – Wanderausstellung der

Jugendmigrationsdienste. Täglich bis zum 06.11.2015

„anders? – cool!“ – mit einer interaktiven Wanderausstellung über die Lebenssituation junger Menschen mit Migrationshintergrund möchten die Stadt Bamberg und der Jugendmigrationsdienst SkF Bamberg e.V. in Kooperation mit ja:ba und Stadtjugendring Bamberg die Sorgen, Freuden und Hoffnungen von Jugendlichen widerspiegeln. Anmeldungen für die Ausstellungsführung für Gruppen und Schulklassen erfolgt unter: j.mari@skf-bamberg.de

Ort: Jugendzentrum Bamberg, Margaretendamm 12a, 96052 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Jugendmigrationsdienst des SkF Bamberg e.V., Stadt Bamberg, ja:ba – Offene Jugendarbeit (iSo), Stadtjugendring Bamberg



18:45 Uhr: „Iraqi Odyssey“ – OMU.

Bomben, Krieg, wütende bärtige Männer, verschleierte schluchzende Frauen, kaputte Städte: der Irak von heute. Dagegen stehen Bilder der 50er und 60er Jahre: Filme mit frivoler Musik, westlich gekleidete Frauen, die studieren, elegant gekleidete Männer in Bagdad, einer modernen Stadt. Wie konnte es so weit kommen? Verstreut zwischen Auckland, Moskau, New York und London, erzählt Samir die Geschichte seiner globalisierten irakischen Mittelstandsfamilie.

Ort: Lichtspielkino Bamberg

Eintritt: 7 € / 6 € (10er Karte)

Veranstalter: Lichtspielkino Bamberg

19:00 Uhr: „Die Gärten der Erkenntnis“ – Einblicke in die islamische Mystik.

Vortrag mit Gedichten von Nevfel Cumart mit traditioneller Rohrflötenbegleitung. Der Bamberger Schriftsteller und Islamwissenschaftler entführt Sie mittels kurzer literarischer Zitate in die Welt des mystischen Denkens und des Selbstverständnisses. Begleitet von traditionellen Rohrflötenmelodien erläutert er Grundlinien und Geschichte der islamischen Mystik (Sufismus), weltliche Ideen, philosophischen Anschauung und die wichtigsten Stationen und Stufen auf dem schmalen, langen Pfad des mystischen Reifungsprozesses. Auch die Entstehung der großen Bruderschaften, die auf eine Jahrhunderte lange Tradition zurückblicken können, sowie die Auseinandersetzung zwischen der islamischen Orthodoxie und den berühmten Wortführern des Sufismus werden erklärt.

Vorverkauf bei bvd Kartenservice, Lange Straße 22 (Tel.: 0951/98908220). Restkarten an der Abendkasse.

Ort: Altes E-Werk, großer Saal

Eintritt: 8 € / 5 € (Schüler und Studierende), Restkarten zu 10 € / 7 € (ermäßigt) an der Abendkasse

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

Donnerstag, 29.10.2015

15:00 Uhr: Äthiopien – christliche Hochkultur auf dem Dach Afrikas

Ort: VHS im Altenheim St. Otto, Ottostraße 10

Eintritt: frei

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

17:30 Uhr – 21:30 Uhr: Cocinamos y conversamos

Ein Abend mit kolumbianischer Küche und Kultur (in spanischer Sprache)

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 52,92 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

18:00 Uhr – 19:00 Uhr: „Italien! Italien? Italien. Fotografien von Ulrich

Weichert“ Sonderausstellung im Historischen Museum. Führung: Tobias Schmidt M.A.

Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Treffpunkt: Alte Hofhaltung (Eingang Historisches Museum)

Eintritt: 6,50 € (incl. Eintritt)

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

19:00 Uhr: Puedes volar – Lyriklesung mit der Dichterin Ana Maritza Aguirre Gutiérrez (in spanischer Sprache)

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: frei

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

19:00 Uhr: „Wie bauen wir eine Stadt?“ - Ein Gastvortrag von Rob Krier

Dem Architektur-Treff Bamberg ist es gelungen, den namhaften Architekten und Stadtplaner Rob Krier aus Wien zu gewinnen, der seine Ansichten zum Städtebau in einem Gastvortrag vorzustellen. Rob Krier hat seinerzeit die vielzitierte „Ritterstraße“ in Berlin im Rahmen der damaligen IBA – Internationale Bauausstellung 1984 – geprägt. Gerade in Hinblick auf die aktuelle Frage, ob Bamberg eine IBA 2025/2030 auf dem Konversionsgelände installieren sollte, kann Rob Kriers Erfahrungsschatz und seine Einschätzung eine fundierte und ungewöhnliche Diskussion entfachen.

Ort: Internationales Künstlerhaus Villa Concordia, Concordiastraße 28

Eintritt: frei

Veranstalter: Architektur Treff Bamberg der Bayerischen Architektenkammer

Freitag, 30.10.2015

18:00 Uhr – 21:30 Uhr: Chinesische Küche – aber ohne Süß-Sauer-Soßen!

– Teil 1. Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 28,50 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

19:30 Uhr: Englisches Theater: „HYDE – the final statement of Dr. Jekyll“ (in englischer Sprache).

Dieses Theaterstück beschreibt die Ereignisse, die zum Kampf zwischen dem guten Dr. Jekyll und seinem bösen Ego führten – Mr. Hyde. Von der berühmten Novelle von Robert Louis Stevenson, durchgeführt von David Davies, ein erfahrener Shakespear-Darsteller.

Karten-Reservierung an: DECB@gmx.de; Betreff: Hyde Theater oder unter Tel.: 09502/921356. Restkarten gibt es an der Abendkasse

Ort: VHS Bamberg, Altes E-Werk, Tränkergasse 4, Großer Saal

Eintritt: Erwachsene: 8 €, SchülerInnen/Studentinnen: 5 €

Samstag, 31.10.2015

10:00 Uhr – 13:00 Uhr: Kochkurs: „Leckere Speisen ohne schlechtes Gewissen“. Eine gesunde, leckere, süße, cremige oder fruchtige Nachspeise – muss keine Kalorien- oder Fettbombe sein. Es werden fünf verschiedene Nachspeisen zubereitet und mit Kaffee verzehrt.

Bitte mitbringen: **Leerbehälter, Schürze und evtl. Getränke.**

Ort: Küchen Neuss, Biegenhofstraße 13, 96130 Hallstadt

Eintritt: 35 € (Kosten für Lebensmittel)

Veranstalter: Ernährungsberatung und Diättherapie

10:00 Uhr: Cafe Latino. Familienfrühstück für alle Interessierte an der spanischen und lateinamerikanischen Kultur.

Ort: Schutzgemeinschaft Alt Bamberg e. V, Schillerplatz

Eintritt: Unkostenbeitrag für Essen und Getränke

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.

Montag, 02.11.2015

20:00 Uhr: Otto Empire Soundsystem

Die Multi-Kulti Rasselbande ist bereit für die Saison 2015

Kommt mit auf eine Reise mit fünf Jungs, die keine Sprachbarrieren kennen und eine musikalisch vielfältige Platte im Gepäck haben – ein bunter Cocktail aus Reggae, Hip-Hop, Jazz, Latin und Ska, auf der sich u.a. Echogewinner Mark und Qawwali Legende „Mahmood Sabri“ von den international bekannten „Sabri Brothers“ als Featuregäste wiederfinden.

Ort: Live-Club Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Live-Club Bamberg

16:00 Uhr: „Geschichten aus Schloss Zauberstein“: Theater für Kinder

Ein junger Bär verläuft sich im Wald und ein Marienkäfer muss ganz arg frieren. Die Geschichte einer Freundschaft wird in Deutsch vorgelesen und „spanisch-sprechende Tiere“ nehmen rege daran teil. Im Anschluss basteln wir lustige Tiere.

Ort: Stadtbücherei Bamberg, Deutsches Haus

Eintritt: frei

Veranstalter: Stadtbücherei Bamberg und Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.





17:00 Uhr: Festakt zur Verleihung der Auszeichnung für Zivilcourage „Handeln statt Wegschauen“ 2015 anlässlich der Interkulturellen Wochen in Bamberg
Die Stadt Bamberg und der Migranten- und Integrationsbeirat vergeben auf Empfehlung einer ausgewählten Jury und anschließendem Beschluss des Stadtrates im zweijährigen Turnus die Auszeichnung für Zivilcourage mit dem Motto „Handeln statt Wegschauen“.

Mit dieser Auszeichnung soll vorbildliches ziviles Engagement gegen Gewalt, Fremdenfeindlichkeit, Willkür oder Diskriminierung sowie der uneigennützig zivile Einsatz für eine friedliche Lösung von Konflikten zwischen allen Teilen der Bevölkerung, für die Gleichstellung und Integration von Minderheiten sowie den interkulturellen Dialog gewürdigt werden.

Die Auszeichnung wird durch den Oberbürgermeister Andreas Starke oder seinem Vertreter im Amt und den Vorsitzenden des Migranten- und Integrationsbeirates Mohamed Hédi Addala bzw. dessen Stellvertreterin überreicht. Die Auszeichnung wird in diesem Jahr zum fünften Mal verliehen.

Ort: Theatertreff im E.T.A.-Hoffmann-Theater, E.T.A.-Hoffmann-Platz 1, 96049 Bamberg

Eintritt: frei, Einladung erfolgt durch die Stadt Bamberg; bei Teilnahmeinteresse bitte per Mail vorab an: fif@stadt.bamberg.de

Veranstalter: Stadt Bamberg zusammen mit dem Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg

18:00 Uhr – 20:00 Uhr: Bunt und vielfältig – Filmabend zum Thema „Migration“. Der Jugendmigrationsdienst SkF Bamberg e.V. und die Medienzentrale Bamberg laden zu einem Filmabend mit dem Schwerpunkt „Migration“ ein. Anschließend gibt es die Möglichkeit zur Diskussion.

Ort: Medienzentrale Bamberg, Heinrichsdamm 32, 96047 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Jugendmigrationsdienst des SkF Bamberg e.V. und Medienzentrale Bamberg

19:00 Uhr – 23:00 Uhr: MACHT ALARM: Pool Party – die Party für Jugendliche von 12 bis 18 Jahre im Bambados

Alle Jugendlichen von 12 bis 18 Jahren sind zur zweiten „Macht Alarm – Pool Party“ eingeladen. DJ Finnlyner, Showacts und Sportevents versüßen den Abend.

Vorverkauf ab dem 01.10.2015 im Bambados, in der Infothek der Stadt Bamberg, im

Jugendzentrum Bamberg, sowie in allen Jugendeinrichtungen in Stadt und Landkreis Bamberg

Ort: Bambados Bamberg

Eintritt: 3,50 €

Veranstalter: iSo e.V., Stadt Bamberg, Stadtwerke Bamberg

20:00 Uhr: Tertulia espaniola – Stammtisch von Tierra Firme

Offenes Treffen für alle spanisch Sprechenden und auch für diejenigen, die es gerne hören. Gemütliches Beisammensein bei einem spanischen Wein.

Ort: Casa Espania, Judenstraße 5

Eintritt: frei

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.

Donnerstag, 05.11.2015

17:00 Uhr – 19:00 Uhr: Kochprojekt „Menü aus aller Welt“

Gemeinsam mit Jugendlichen aus unterschiedlichen Herkunftsländern werden wir ein leckeres Menü (von Vorspeise, Hauptgericht bis Nachspeise) zaubern und im Anschluss zusammen genießen.

Teilnahme ab 12 Jahren!

Ort: Jugendtreff superGAU, Gaustadter Hauptstraße 44, 96049 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: (ja:ba) Jugendtreff superGAU

Freitag, 06.11.2015

9:00 Uhr: Freitagsfrühstück der Kulturen

Das „Freitagsfrühstück“ in der neuen Halle der Jugendarbeit in der Gereuth veranstaltet ein Buffet mit Speisen aus unterschiedlichen Kulturen. Entdecken Sie mit uns die Welt!. Um Anmeldung wird gebeten.

Ort: Baskidhall, Kirchenweg 3, 96050 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: STM Starkenfeld/ Gereuth Hochgebiet

19:00 Uhr: Das Land und die Völker Nigerias: eine Einheit in der Vielfalt

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: frei

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

Samstag, 07.11.2015

16:00 Uhr: Polnischer Nachmittag

Ein Buffet mit Köstlichkeiten aus der polnischen Küche, Musik und Einblicke in die polnische Kultur: Das erwartet die Gäste beim polnischen Nachmittag. Viola Densch stellt ihr Heimatland vor.

Anmeldungen bis zum Freitag, den 06.11.2015 erwünscht.

Ort: Mehrgenerationenhaus Mütterzentrum Känguruh

Eintritt: geringer Unkostenbeitrag

Veranstalter: MGH Mütterzentrum Känguruh

11:00 Uhr: Hallenfußballturnier

Hallenfußballturnier für Jugendliche im Alter von 7 bis 17 Jahren. Anmeldungen und weitere Infos unter: www.facebook.com/bunte.liga.ba oder im Bereich „Termine“ auf unsere Homepage: www.skf-bamberg.de

Ort: Graf-Stauffenberg-Hallen

Eintritt: frei

Veranstalter: Bunte Liga, JMD, SkF Bamberg e.V.

20:00 Uhr: Acoustic Gravity

Diese vier jungen Musiker (bestehend aus 2x Akustikgitarre, 1x Akustikbass, 1x Piano, 4x Gesang) unterhalten die Leute mit „ehrlicher Musik“. Ganz im optischen Stil der BluesBrothers, erobern sie die Bühnen Deutschlands. Ihr Hauptaugenmerk, eine besondere Auswahl an Rockhits vergangener Jahrzehnte (wie zum Beispiel von CCR, The Beatles, Aerosmith, Bruce Springsteen, Guns N´ Roses, Bon Jovi) sowie aktuellere Songs, begeistern Jung und Alt!

Ihr ganzes Repertoire wird in groovigen und rhythmischen Akustikversionen dargeboten. Aufgrund ihrer jahrelangen Bühnenerfahrung, dem Beherrschen ihres musikalischen Handwerks, ihrer Bühnenperformance in lässiger und cooler Art, sind immer wieder eindrucksvolle Auftritte auf hohem Niveau garantiert!

Ort: Live-Club Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Live-Club Bamberg

Sonntag, 08.11.2015

20:00 Uhr: „My Sweet Canary“



Ein musikalischer Road Trip. Drei junge MusikerInnen aus Griechenland, der Türkei und Israel begeben sich auf die Spuren der gefeierten, vergessenen und wieder entdeckten Roza Eskenazi. Entstanden ist dabei eine einzigartige Hommage an eine faszinierende und starke Frau, die ihr Leben der Musik widmete und ihrer Zeit voraus war. Ein Kino-Event besonderer Art: Die Vorführung des Films ist verbunden mit einem Live-Konzert der Band „Apokliri Kompania“. Sie besteht aus jungen Musikern verschiedener Nationalitäten, die eine gemeinsame Leidenschaft für die Rebetiko-Musik verbindet.



Apokliri Kompania

Der Abend wird abgerundet mit einem griechischen Büffet und griechischen Weinen.

Ort: Lichtspielkino Bamberg

Eintritt: 13 € / 11€ (10er Karte)/ 9 € Schüler/ Stud. (Preis für Büffet nicht inbegriffen)

Veranstalter: Lichtspielkino Bamberg in Kooperation mit dem Migranten- und Integrationsbeirat der Stadt Bamberg

Montag, 09.11.2015

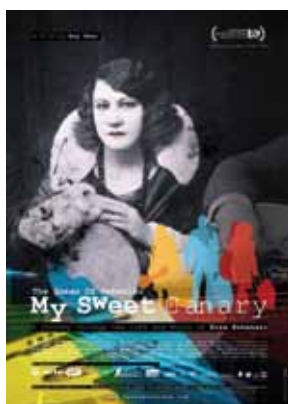
9:30 Uhr – 11:30 Uhr: Elternfrühstück

Wir laden Sie ein, andere Eltern im gemütlichen Rahmen kennenzulernen, sich auszutauschen und Neues zu erfahren. Wir freuen uns, mit Melanie Hallbauer gemeinsam leckere, gesunde und herbstliche Gerichte für Groß und Klein zuzubereiten. Ihre Kinder sind natürlich auch herzlich Willkommen.

Ort: Familienstützpunkt, SkF Bamberg e.V., Heiliggrabstr. 14, 96052 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: SkF Bamberg e.V. und Familienstützpunkt



16:00 Uhr: Gedenkveranstaltung Reichspogromnacht

Gedenkveranstaltung mit Ansprachen und Kranzniederlegung

Ort: Synagogenplatz, 96047 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: Stadt Bamberg

18:45 Uhr: „The Brand New Testament“ – Franz. OmU. Auch am 10.11.2015

Skurrale Tragikomödie um Gott, seine kleine Tochter und Menschen, die, als sie ihr Sterbedatum erfahren, wieder Lust am Leben haben. Mit Catherine Deneuve, Benoit Poelvoorde („Die anonymen Romantiker“) und Yolande Moreau („Séraphine“)!

Ort: Lichtspielkino Bamberg

Eintritt: 6 € / 5 € (10er Karte)

Veranstalter: Lichtspielkino Bamberg

Vor und nach den 21. Interkulturellen Wochen

Montag, 14.09.2015

18:45 Uhr: Den Menschen so fern – Franz. OmU. Auch am 15.09.2015
Packender, in beeindruckender, karger Landschaft Algeriens und des Atlasgebirge angesiedelter Western, das existenzialistisch und politisch ist. Mit Viggo Mortensen!

Ort: Lichtspielkino Bamberg

Eintritt: 6 € / 5 € (10er Karte)

Veranstalter: Lichtspielkino Bamberg

Mittwoch, 16.09.2015

19:00 Uhr – 20:30 Uhr: Soll ich dir einen Tango erzählen? – „Te cuento un tango?“ Ab 16. September, 5x immer mittwochs von 19.00 – 20.30 Uhr Spanisch üben mal anders! Für Leute mit Spanischkenntnissen. Wir werden an fünf Abenden verschiedene und bekannte Tangolieder analysieren und uns von den tiefgründigen Themen des Tangos sowie seiner Nostalgie verzaubern und verführen lassen. Ziel ist, sich locker der Musik und den Texten hinzugeben, Impressionen auszutauschen um somit Vertrauen in die spanische Sprache zu gewinnen.

Anmeldung erforderlich bei Alicia Carioni (Tel.: 01733215106 oder per Mail: Acario-ni@yahoo.de)

Ort: Jugendkulturtreff Immer Hin, Dr. – von Schmitt-Str. 20, Bamberg

Eintritt: 50 € (für Mitglieder des Tierra Firme e.V.) / 55 € (Nichtmitglieder)

Veranstalter: Círculo Iberoamericano Tierra Firme e.V.

Freitag, 18.09.2015

18:00 Uhr: Begegnung mit der ukrainisch-griechisch-katholischen Kirche in Gaustadt Unter dem Dach der einen katholischen Kirche, deren Oberhaupt der Papst in Rom ist, haben zwölf verschiedene Glaubensstraditionen Platz, zum Beispiel die koptische, die maronitische und eben auch die ukrainische Kirche als östlicher Zweig. Viele Zuwanderer, insbesondere aus den GUS-Staaten, finden hier eine religiöse Heimat. Die Begegnung bietet die Möglichkeit zur Besichtigung und zum interkulturellen Austausch.

Ort: Dr. Martinet-Straße 22, 96049 Bamberg

Eintritt: frei

Veranstalter: KAB St. Heinrich und KAB-Kreisverband Bamberg-Stadt e.V.

Mittwoch, 11.11.2015

17:30 Uhr – 21:30 Uhr: Viaggio Sensoriale in Italia in compagnia di Rosa e Giacinta. Siehe 21.10.2015

Donnerstag, 12.11.2015

16:30 Uhr – 18:00 Uhr: Literarische Entdeckertour International
Siehe 08.10.2015

13:30 Uhr – 16:30 Uhr: Afrikanischer Tanz – die Mutter aller Tänze mit Stefanie Ferreira, Anmeldung im VHS-Sekretariat erforderlich.

Ort: Altes E-Werk

Eintritt: 25 €

Veranstalter: Volkshochschule Bamberg Stadt

Danksagung

Oberbürgermeister Andreas Starke

Mitglieder und Fraktionen des Bamberger Stadtrats

Regierung von Oberfranken

Allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Stadt Bamberg, insbesondere dem Referat 5 (Sozial- und Umweltreferat)

Institutionen, Organisationen und Privatpersonen, die sich mit Veranstaltungen am Programm der 21. Interkulturellen Wochen beteiligen

Mitglieder, MitarbeiterInnen und Ehrenamtliche HelferInnen des MIB

Den sieben Stationen und Rednerinnen und Redner von Radeln gegen Rassismus: Jugendzentrum Bamberg, bfz-Bamberg, Sozialdienst katholischer Frauen, Stadtteilzentrum Gereuth-Hochgebiet, Berufsschule 2 und Türkisch-Islamische Gemeinde diTib

Ordnungsamt der Stadt Bamberg

Polizeiinspektion Bamberg-Stadt

Sanitäter der Malteser Bamberg für die medizinische Betreuung

Kooperationspartner, insbesondere Villa Concordia, ETA-Hoffmann Theater, AWO Kreisverband Bamberg Stadt und Land e.V., Caritasverband für die Erzdiözese Bamberg, KAB Bamberg e.V.

Sponsoren: AOK – Die Gesundheitskasse, Dr. R. Pflieger GmbH, Sparkasse Bamberg

Alle Unterstützerinnen und Unterstützer des MIB
und alle Spender, die ungenannt blieben

Radeln gegen Rassismus am Samstag, den 19.09.2015

Auch in diesem Jahr laden die Stadt Bamberg und der Migranten- und Integrationsbeirat gemeinsam mit dem 2. Bürgermeister der Stadt Bamberg, Christian Lange, zum Radeln gegen Rassismus ein. Mit dieser Radtour setzen wir ein Zeichen gegen Rassismus und Ausgrenzung und fahren seit vielen Jahren zu Beginn der interkulturellen Wochen zu Orten, die in Zusammenhang mit einem antirassistischen, interkulturellen und integrationsfördernden Engagement stehen. So besuchen wir jedes Jahr Migrantenvereine, religiöse Gemeinden, Beratungsstellen oder kommunale Kultureinrichtungen wie z. B. das E.T.A. Hoffmann-Theater.

In diesem Jahr liegt der thematische Schwerpunkt u.a. auf Institutionen, die einen Beitrag zur Integration junger Menschen mit Migrationshintergrund leisten.

Ab 10.00 Uhr ist der Migranten- und Integrationsbeirat mit einem Infostand am Gabelmann präsent.

1. Treffpunkt und Start der friedlichen Fahrraddemonstration am Gabelmann um 14:00 Uhr Eröffnung der 21. interkulturellen Wochen 2015

Grußwort des 2. Bürgermeisters, Christian Lange und Grußwort des Vorsitzenden des MIB, Mohamed Hédi Addala

Hubertus Schaller, Vorsitzender des Stadtjugendrings, stellt das interkulturelle Engagement und Projekte des SJR vor.

2. Station Jugendzentrum Bamberg JuZ, Margaretendamm 12a Wir

werden von Bertrand Eitel, stellv. Bereichsleitung, ja:ba – Offene Jugendarbeit Bamberg unter Trägerschaft von iSo, begrüßt und bekommen eine kleine Hausführung mit vielen Einblicken in die bunten Räume und Projekte des Jugendzentrums.

3. Interkulturelle Projekte und Kooperationen bei bfz Bamberg, Lichtenhaider Str. Wenn die Gruppe ankommt, wird Sigrid Lohneis, die stellvertretende

bfz-Leiterin, die Begrüßung übernehmen. Anschließend bekommen die Radler/innen einen Einblick in die Arbeit des bfz und können sich selbst beim Bogenschießen, dem Tower of Power und der Pipeline ausprobieren. Mit diesen Elementen unterstützt das bfz beispielsweise seine Teilnehmer dabei, Ziele zu fokussieren, die Teamarbeit zu erproben und spielerisch und vorurteilsfrei in Kontakt mit anderen zu kommen.

4. Jugendmigrationsdienst des Sozialdienstes katholischer Frauen, Schwarzenbergstr. Wir lernen hier ein spezifisches Beratungsangebot für Jugendliche mit Migrationshintergrund im Alter von 12 bis 27 Jahren kennen. Die JMD-

Mitarbeiterinnen Hanne Hetzel und Julia Mari stellen darüber hinaus ihr umfangreiches Tätigkeitsfeld vor, beispielsweise als Mitveranstalterinnen der Internationalen Wochen gegen Rassismus.

5. Jugendarbeit im Stadtteilzentrum Gereuth – Hochgericht (Bürgerhaus am Rosmarinweg 1) In Gereuth leben viele Menschen mit Migrationshintergrund. Das Stadtteilzentrum leistet einen wichtigen Beitrag dafür, den Zusammen-



halt im Stadtteil zu stärken, Integration zu unterstützen und die Vielfalt als positiv und bereichernd zu erleben. Sozialarbeiterin Frau Nicole Strätz erläutert wesentliche Aufgaben des Stadtteilmanagements und wird einen kurzen Einblick in das neue Jugendförderzentrum des Stadtteils geben.

6. Station: Flüchtlingsklassen an der Berufsschule 2 An der Berufsschule 2 lernen wir ein Schulprogramm für berufsschulpflichtige Flüchtlinge kennen, das in Bamberg von Herrn Andreas Neundorfer und seinen engagierten Kolleginnen und Kollegen realisiert wird.

7. Türkisch-Islamische Gemeinde diTib an der Coburger Straße Durch eine eigene Jugendgruppe leistet die islamische Ditib-Gemeinde erfolgreiche Jugendarbeit. Seit vielen Jahren bietet der Verein nicht nur vielen Musliminnen und Muslimen ein spirituelles Zuhause, sondern engagiert sich auch für einen interreligiösen Dialog in Bamberg. An dieser Station wird der 1. Vorsitzende der DiTib-Gemeinde, Herr Mehmet Cetindere, Einblicke in diese Arbeit geben. Die Moschee steht für eine Kurzführung offen und wir werden wie jedes Jahr am Ende der Radtour mit türkischem Tee und Spezialitäten verwöhnt.

Ende der Tour: Voraussichtlich 17:30 Uhr

